



Brüsszel, 2023. október 20.
(OR. en)

14259/23

LIMITE

PECHE 441

Intézményközi referenciaszám:
2023/0301(NLE)

FELJEGYZÉS

Küldi: az elnökség

Címzett: a Tanács

Tárgy: Javaslat – A TANÁCS RENDELETE a bizonyos halállományok és halállománycsoportok tekintetében a Balti-tengeren alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2024. évre történő meghatározásáról, valamint az (EU) 2023/194 rendeletnek az egyéb vizekre vonatkozó egyes halászati lehetőségek tekintetében történő módosításáról
– Politikai megállapodás

I. BEVEZETÉS

1. A Bizottság 2023. augusztus 28-án benyújtotta javaslatát a Tanácsnak¹. A Bizottság szeptember 19-én benyújtott egy informális dokumentumot is, amely a botteni-öbölbeli heringre, a Balti-tenger nyugati és középső részén élő heringre, a Balti-tenger keleti és nyugati részén élő közönséges tőkehalra, valamint a sima lepényhalra és a sprattra vonatkozó javaslat aktualizálását tartalmazza². Október 17-én benyújtott egy másik informális dokumentumot, amelyben a foltos tőkehal tekintetében területek közötti rugalmasságot vezet be az Északi-tenger felől a Skagerrak/Kattegat uniós vizei irányába³. Egyedül a norvég tőkehalra vonatkozó teljes kifogható mennyiség (TAC) hiányzik, mivel a tudományos szakvéleményt október 9-én tették közzé, és a Bizottság ennek megfelelően a Tanács október 23–24-i ülését megelőzően nyújt majd be egy informális dokumentumot.

¹ 12451/23 + ADD 1.

² 12996/23.

³ 14189/23.

2. A heringállomány állapotára tekintettel a Bizottság azt javasolja, hogy **mind a négy heringállomány** tekintetében jelentős mértékben csökkentsék a TAC-ot. Konkrétan a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv⁴ 4. cikkének (6) bekezdésére hivatkozva javasolja a célzott heringhalászat tilalmát a **Balti-tenger középső részén** (25–27, 28.2, 29 és 32 alkörzet) és a **Botteni-öbölben** (30–31 alkörzet), valamint a célzott halászat tilalmának a meghosszabbítását a **Balti-tenger nyugati részén** (22–24 alkörzet), valamint azt, hogy csak a járulékos fogásokra vonatkozóan kerüljön megállapításra TAC.
3. Ezen túlmenően, mivel nem történt javulás a közönséges tőkehal állományainak állapotában, a Bizottság azt javasolja, hogy a **mindkét közönségestőkehal-állomány** esetében csak a járulékos fogásokra vonatkozóan állapítsanak meg TAC-ot, és az a **Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány** (22–24 alkörzet) esetében jelentős mértékben csökkenjen.
4. A **Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállomány** (22–31 alkörzet) tekintetében a Bizottság a TAC csökkentését és a part menti halászat további korlátozását javasolja. A **spratt** (22–32 alkörzet) esetében is a TAC csökkentését javasolja, lényegében a hering járulékos fogásainak minimálisra csökkentése érdekében.
5. Ami a többi állományt illeti, a Bizottság a **sima lepényhal** (22–32 alkörzet) tekintetében a TAC változatlanul hagyását javasolja, míg a **Finn-öböl lazacállománya** (32 alkörzet) az egyetlen olyan állomány, amely esetében a TAC növelésére tesz javaslatot.
6. Az Európai Parlament, illetve az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleménye nem szükséges (EUMSZ 43. cikk (3) bekezdés).

⁴ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/1139 rendelete (2016. július 6.) a közönséges tőkehal, a hering és a spratt balti-tengeri állományaira és a halászatukra vonatkozó többéves terv létrehozásáról, a 2187/2005/EK tanácsi rendelet módosításáról és az 1098/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről.

7. A halászati politikával foglalkozó munkacsoport a szeptember 7-i és 21-i, valamint az október 5-i ülésén vizsgálta a javaslatot. A delegációk írásbeli észrevételeket nyújtottak be, amelyek a 13056/23 + ADD 1–3 dokumentumban találhatók.
8. A munkacsoportban folytatott megbeszélések során számos delegáció vitatta a **Balti-tengerre vonatkozó többéves terv 4. cikkének (6) bekezdésére** való hivatkozást a bizonyos heringállományok célzott halászatára vonatkozó tilalom alapjaként. A delegációk hangsúlyozták, hogy a teljes kifogható mennyiséget a tudományos szakvéleményeknek megfelelően a maximális fenntartható hozam alapján kell meghatározni, összhangban a többéves tervvel és figyelembe véve a halászati ágazatra gyakorolt társadalmi-gazdasági hatást.
9. Több delegáció vizsgálati fenntartással élt a javaslat egészével kapcsolatban. DK és LT parlamenti vizsgálati fenntartással élt, amelyet időközben visszavont.
10. Az elnökség október 10-én szakmai háromoldalú egyeztetéseket szervezett a Bizottsággal és az érintett delegációkkal a lezáratlan kérdések tisztázása érdekében.
11. Ezt követően az Állandó Képviselők Bizottsága október 20-án megbeszélést folytatott, amelynek során a delegációk megerősítették fő álláspontjaikat, az e feljegyzés II. részében foglaltak szerint.

12. Az elnökség úgy véli, hogy a megbeszélések során és a végleges döntés meghozatalakor a következő elveket kell követni:
- szilárd elkötelezettség a közös halászati politikának a közös halászati politikáról szóló rendelet⁵ 2. cikkében meghatározott célkitűzései mellett, beleértve a maximális fenntartható hozam (MFH) elérését és a közös halászati politika társadalmi-gazdasági célkitűzéseit,
 - a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv rendelkezéseinek tiszteletben tartása,
 - tudományos szakvéleményeken alapuló döntéshozatal.
13. Az elnökség úgy véli továbbá, hogy a BALTFISH keretében folyamatos erőfeszítésekre lesz szükség ahhoz, hogy regionális szinten konszenzusos megoldás szülessen.

II. AZ AKTUÁLIS HELYZET

a) A főbb lezáratlan kérdések

14. A **Balti-tenger középső részén élő heringállomány** (25–27, 28.2, 29, 32 alkörzet) esetében a Bizottság a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv 4. cikke (6) bekezdésének alapján csak a járulékos fogásokra vonatkozó TAC megállapítását javasolja (28 550 tonna). Ez 60%-os csökkenést jelent 2023-hoz képest, mivel 5%-nál nagyobb a valószínűsége annak, hogy az állomány 2025-ben a B_{lim} referenciapont alatt marad. Szinte valamennyi érintett delegáció hajlandó lenne inkább megfontolni korrekciós intézkedések bevezetését, megállapítva, hogy a tudományos szakvélemény tartományt állapít meg a célzott halászat vonatkozásában.

⁵ Az Európai Parlament és a Tanács 1380/2013/EU rendelete (2013. december 11.) a közös halászati politikáról, az 1954/2003/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 2371/2002/EK és a 639/2004/EK tanácsi rendelet és a 2004/585/EK tanácsi határozat hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 22. o.).

15. A Bizottság a **botteni-öbölbeli heringállomány** (30–31 alkörzet) esetében is a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv 4. cikkének (6) bekezdésére hivatkozva csak a járulékos fogásokra vonatkozó TAC megállapítását javasolja (1000 tonna). Ez 99%-os csökkenést jelent 2023-hoz képest, mivel 5%-nál nagyobb a valószínűsége annak, hogy az állomány a B_{lim} alá esik. Mindkét érintett delegáció hajlandó lenne inkább megfontolni korrekciós intézkedések bevezetését, megállapítva, hogy a tudományos szakvélemény tartományt állapít meg a célzott halászat vonatkozásában.
16. A **Balti-tenger nyugati részén élő heringállomány** (22–24 alkörzet) tekintetében a Bizottság a kizárólag járulékos fogásokra vonatkozó, meglévő TAC 50%-os csökkentését javasolja, valamint a kisüzemi halászatra vonatkozó eltérés megszüntetését, szintén a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv 4. cikkének (6) bekezdésére hivatkozva. Két delegáció a járulékos fogásokra vonatkozó TAC magasabb szinten való megállapítását kéri annak elkerülése érdekében, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok esetében a kvóta kimerítése a halászati tevékenység leállítását idézze elő, míg a másik két érintett delegáció ellenzi az eltérés megszüntetését.
17. A **Balti-tenger központi medencéjében élő lazacállomány** (22–31 alkörzet) tekintetében a Bizottság a járulékos fogásokra vonatkozó meglévő TAC 15%-os csökkentését és a nyári célzott part menti halászatra vonatkozó eltérésnek az ICES 31 alkörzetre való korlátozását javasolja, mert az ICES 30 alkörzetben az egyik folyami lazacállomány a vonatkozó referenciapont alatt van. Két delegáció ellenzi a part menti halászat korlátozását. Egy delegáció fontolóra veszi, hogy javaslatot tegyen a központi medencére vonatkozó bizonyos halászati lehetőségek cseréjére. Ezen túlmenően több delegáció kéri a **lazac rekreációs célú halászatára** vonatkozó szabályok egyszerűsítését, különös tekintettel a vadon élő lazacoknak az olyan lazacoktól való megkülönböztetésére, amelyeknek eltávolították a zsiruszonyát.
18. A **sprattot** (22–32 alkörzet) illetően a Bizottság a TAC 23%-os csökkentését javasolja (171 815 tonna), az F_{mH} -tartomány legalacsonyabb pontját választva a hering járulékos fogásainak minimálisra csökkentése érdekében. Több delegáció a szakvéleménnyel összhangban magasabb TAC mellett foglal állást.

b) Egyéb kérdések

19. A **Balti-tenger nyugati részén élő közönségestőkehal-állomány** (22–24 alkörzet) esetében a Bizottság a kizárólag járulékos fogásokra vonatkozó, meglévő TAC 72%-os csökkentését javasolja, vagyis annak a 2022-ben bejelentett kirakodások szintjén (136 tonna) történő megállapítását. Több delegáció kéri ennek a TAC-nak a magasabb szinten történő megállapítását annak elkerülése érdekében, hogy a blokkoló kvóta hatálya alá tartozó fajok esetében a kvóta kimerítése a halászati tevékenység leállítását idézze elő.
20. A **rigai-öbölbeli heringállományt** (28.1 alkörzet) illetően a Bizottság 20%-os csökkentést javasol (36 514 tonna), miután úgy döntött, hogy ehhez a mennyiséghez nem adja hozzá a szokásos, a terület középső részén kifogott hering beszámítása céljából alkalmazott kiegészítést, tekintettel a Balti-tenger középső részén elő heringállomány rossz állapotára. Mindkét érintett delegáció úgy véli, hogy ez hatással lenne a viszonylagos stabilitásra, ezért a kiegészítés fenntartását kéri.

III. A KÖVETKEZŐ LÉPÉSEK

21. Az elnökség úgy véli, hogy – **egy átfogó csomag részeként** – sikerülhet megállapodásra jutni az egyes teljes kifogható mennyiségekről és az egyéb intézkedésekről. Mivel valamennyi delegáció megkérdőjelezte a Balti-tengerre vonatkozó többéves terv eleddig példa nélküli értelmezését, az érintett delegációk többsége hajlandó foglalkozni a balti-tengeri állományok helyzetével, beleértve akár korrekciós intézkedések alkalmazását is.
22. Az elnökség úgy véli, hogy lehetőség van kompromisszum elérésére, amennyiben valamennyi fél rugalmasnak mutatkozik. Az elnökség tisztában van továbbá azzal, hogy a BALTFISH keretében folyó megbeszélések rengeteg lehetőséget tartogatnak.
23. Felkérjük a Tanácsot, hogy fejtse ki a véleményét különösen a fenti II. részben felvázolt kérdésekről annak céljából, hogy az október 23–24-i ülésen politikai megállapodást lehessen elérni.